



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
30 July 2015
Russian
Original: English

Генеральная конференция

Шестнадцатая сессия

Вена, 30 ноября – 4 декабря 2015 года

Пункт 8 повестки дня

**Доклады Совета по промышленному развитию о работе
его сорок второй и сорок третьей очередных сессий**

**Доклад Совета по промышленному развитию
о работе его сорок третьей сессии**

(23-24 июня 2015 года)

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1-2	3
I. Организационные и процедурные вопросы	3-15	3
II. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2014 год (пункт 3)	16-17	5
III. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам (пункты 4 (a)-(f))	18-24	6
A. Доклад Внешнего ревизора за 2014 год	19	6
B. Финансовое положение ЮНИДО, включая неиспользованные остатки ассигнований	20	6
C. Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2016-2017 годов	21	6
D. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2016-2017 годов	22	6
E. Мобилизация финансовых ресурсов	23	7
F. Назначение Внешнего ревизора	24	7
IV. Программа и бюджеты на 2016-2017 годы (пункт 5)	25	7
V. Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы (пункт 6)	26	7
VI. Осуществление Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития (пункт 7)	27	7

V.15-05346 (R) 040815 040815



Просьба отправить на вторичную переработку



	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VII. Мероприятия по подготовке к шестнадцатой сессии Генеральной конференции (пункт 8)	28	8
VIII. Деятельность Объединенной инспекционной группы (пункт 9)	29	8
IX. Вопросы персонала (пункт 10)	30	8
X. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций (пункт 11)	31	8
XI. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок четвертой сессии (пункт 12)	32	9
XII. Утверждение доклада (пункт 13) и закрытие сорок третьей сессии	33-34	9
Приложения		
I. Решения, принятые Советом на его сорок третьей сессии		10
II. Документы, представленные Совету на его сорок третьей сессии		22

Введение

1. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его сорок третьей сессии представляется Генеральной конференции в соответствии со статьей 9.4 (с) Устава. В соответствии с решением Совета, принятым на его сорок первой сессии (IDB.41/Dec.12 (j)), письменные краткие отчеты Совета на всех шести языках будут заменены цифровыми аудиозаписями. Цифровые аудиозаписи доступны через систему "Экстранет" ЮНИДО.

2. Нижеследующие решения Совета, воспроизведенные в приложении I, касаются работы Генеральной конференции на ее шестнадцатой сессии:

IDB.43/Dec.4 Шкала взносов на 2016-2017 годы

IDB.43/Dec.5 Фонд оборотных средств на 2016-2017 годы

IDB.43/Dec.6 Программа и бюджеты на 2016-2017 годы

IDB.43/Dec.7 Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы

IDB.43/Dec.8 Осуществление Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития

IDB.43/Dec.9 Мероприятия по подготовке к шестнадцатой сессии Генеральной конференции

IDB.43/Dec.10 Вопросы персонала

I. Организационные и процедурные вопросы

3. Сорок третья сессия Совета проходила в Центральных учреждениях ЮНИДО в Венском международном центре 23-24 июня 2015 года (четыре пленарных заседаний).

Участники

4. На сессии были представлены следующие 48 из 53 членов Совета: Австрия, Алжир, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гватемала, Германия, Греция, Египет, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Мексика, Намибия, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка и Япония.

5. В работе сессии приняли участие также следующие 43 государства – члена ЮНИДО: Азербайджан, Албания, Ангола, Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), бывшая югославская Республика Македония, Габон, Доминиканская Республика, Йемен, Израиль, Индонезия, Ирак, Казахстан, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская

Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Люксембург, Малайзия, Мальта, Марокко, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Республика Молдова, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Туркменистан, Украина, Уругвай и Чили.

6. В качестве наблюдателя присутствовало Государство Палестина.
7. В качестве наблюдателя присутствовал Суверенный военный Мальтийский орден.
8. Были представлены следующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО).
9. Были представлены следующие другие межправительственные организации: Афро-азиатская консультативно-правовая организация (ААКПО), Европейский союз (ЕС) и Лига арабских государств (ЛАГ).
10. Были представлены следующие неправительственные организации: Высший институт управления (ВИУ), Международная ассоциация по обмену студентами-стажерами для приобретения технического опыта (МАОСТО), Международный газовый союз (МГС), Международный совет женщин (МСЖ), Общество международного развития (ОМР), Форум предпринимателей франкоязычных стран (ФПФ), Центр глобального диалога и сотрудничества (ЦГДС) и Центр иностранных инвестиций (ЦИИ).

Открытие сессии

11. Сорок третью сессию Совета объявил открытой Председатель сорок второй сессии г-н Т. Дж. Сеокколо (Южная Африка).

Должностные лица сессии

12. В соответствии с правилом 23 правил процедуры Совет избрал путем аккламации г-на Р. Штальдера (Швейцария) Председателем, Е.П. г-жу П. Саборио де Рокафорт (Коста-Рика), Е.П. г-на Сон Ё (Республика Корея) и Е.П. г-на К. Истрате (Румыния) заместителями Председателя и г-на А. Шемаха (Алжир) Докладчиком.

Повестка дня сессии

13. Совет утвердил следующую повестку дня:
 1. Выборы должностных лиц
 2. Утверждение повестки дня
 3. Ежегодный доклад Генерального директора за 2014 год
 4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:
 - а) доклад Внешнего ревизора за 2014 год;

- b) финансовое положение ЮНИДО, включая неиспользованные остатки ассигнований;
 - c) шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2016-2017 годов;
 - d) Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2016-2017 годов;
 - e) мобилизация финансовых ресурсов;
 - f) назначение Внешнего ревизора
5. Программа и бюджеты на 2016-2017 годы
 6. Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы
 7. Осуществление Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития
 8. Мероприятия по подготовке к шестнадцатой сессии Генеральной конференции
 9. Деятельность Объединенной инспекционной группы
 10. Вопросы персонала
 11. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
 12. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок четвертой сессии
 13. Утверждение доклада.
 14. Совет принял предложение Председателя обеспечить максимальное использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (см. приложение I, решение IDB.43/Dec.1).
 15. Совет постановил провести неофициальные сессионные консультации с целью содействовать подготовке проектов решений и поручил заместителю Председателя Е.П. г-же П. Саборио де Рокафорт (Коста-Рика) председательствовать на этих консультациях.

II. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2014 год (пункт 3)

16. По пункту 3 Совету были представлены *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2014 год* (включая доклад об осуществлении программы) (IDB.43/2) и подготовленное Секретариатом резюме о работе Венского энергетического форума 2015 года "Sustainable Energy for Inclusive Development" (IDB.43/CRP.2).
17. По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию.

III. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам (пункты 4 (a)-(f))

18. По пункту 4, включая его подпункты (a)-(f), Совету был представлен доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его тридцать первой сессии (IDB.43/11).

A. Доклад Внешнего ревизора за 2014 год

19. По подпункту 4 (a) Совету был представлен доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый год с 1 января по 31 декабря 2014 года (IDB.43/3) и приложения (непроверенные), представляемые в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, содержащиеся в документе зала заседаний PBC.31/CRP.5. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.43/L.2), и принял решение IDB.43/Dec.2 (см. приложение I).

B. Финансовое положение ЮНИДО, включая неиспользованные остатки ассигнований

20. По подпункту 4 (b) Совету были представлены доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (IDB.43/4), предложение Генерального директора о совершенствовании системы финансового управления (IDB.43/5) и записка Секретариата о состоянии выплаты начисленных взносов (IDB.43/CRP.3). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.43/L.3), и принял решение IDB.43/Dec.3 (см. приложение I).

C. Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2016-2017 годов

21. По подпункту 4 (c) Совету была представлена записка Секретариата о шкале взносов на финансовый период 2016-2017 годов (IDB.43/7). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.43/L.4), и принял решение IDB.43/Dec.4 (см. приложение I).

D. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2016-2017 годов

22. По подпункту 4 (d) Совету были представлены предложения Генерального директора о Фонде оборотных средств на двухгодичный период 2016-2017 годов (IDB.43/8). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.43/L.5), и принял решение IDB.43/Dec.5 (см. приложение I).

Е. Мобилизация финансовых ресурсов

23. По подпункту 4 (е) Совету были представлены информация о показателях финансирования, содержащаяся в главе I *Ежегодного доклада ЮНИДО за 2014 год* (IDB.43/2), и подготовленный Секретариатом документ зала заседаний о проектах, утвержденных в рамках Фонда промышленного развития, целевых фондов и других добровольных взносов в 2014 году (PBC.31/CRP.2). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию.

Ф. Назначение Внешнего ревизора

24. По подпункту 4 (f) Совету были представлены доклад Генерального директора о кандидатах на должность Внешнего ревизора (IDB.43/10) и записка Секретариата по этому же вопросу (PBC.31/CRP.4). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию.

IV. Программа и бюджеты на 2016-2017 годы (пункт 5)

25. По пункту 5 Совету были представлены предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 2016-2017 годы и дополнение с изложением корректировок в соответствии с заключением 2015/4 (IDB.43/6 и Add.1). Совету была представлена также справочная информация по предложениям Генерального директора по программе и бюджетам на 2016-2017 годы (PBC.31/CRP.6) и записка Секретариата о цифровых записях (PBC.31/CRP.7). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.43/L.6), и принял решение IDB.43/Dec.6 (см. приложение I).

V. Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы (пункт 6)

26. По пункту 6 Совету были представлены предложение Генерального директора о рамках среднесрочной программы на 2016-2019 годы (IDB.43/9) и добавление, содержащее записку Секретариата о среднесрочном плане инвестиций (IDB.43/9/Add.1). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.43/L.12), и принял решение IDB.43/Dec.7 (см. приложение I).

VI. Осуществление Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития (пункт 7)

27. По пункту 7 Совету был представлен доклад Генерального директора об осуществлении Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития (IDB.43/12). Совет рассмотрел проект

решения, представленный Председателем (IDB.43/L.13), и принял решение IDB.43/Dec.8 (см. приложение I).

VII. Мероприятия по подготовке к шестнадцатой сессии Генеральной конференции (пункт 8)

28. По пункту 8 Совету был представлен доклад Генерального директора о мероприятиях по подготовке к шестнадцатой сессии Генеральной конференции (IDB.43/13). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.43/L.7), и принял решение IDB.43/Dec.9 (см. приложение I)*.

VIII. Деятельность Объединенной инспекционной группы (пункт 9)

29. По пункту 9 Совету был представлен доклад Генерального директора о деятельности Объединенной инспекционной группы (IDB.43/14). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию.

IX. Вопросы персонала (пункт 10)

30. По пункту 10 Совету были представлены доклад Генерального директора по вопросам персонала (IDB.43/15) и список сотрудников Секретариата ЮНИДО по состоянию на 1 июня 2015 года (IDB.43/CRP.4). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.43/L.8), и принял решение IDB.43/Dec.10 (см. приложение I).

X. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций (пункт 11)

31. По пункту 11 Совету были представлены записка Генерального директора, содержащая информацию о межправительственных организациях (IDB.43/16), и записка Генерального директора о заявлении неправительственной организации о предоставлении консультативного статуса (IDB.43/17). Совет рассмотрел два проекта решений, представленные Председателем (IDB.43/L.9 и IDB.43/L.10, и принял решения IDB.43/Dec.11 и IDB.43/Dec.12 (см. приложение I).

* Делегация Южной Африки заявила, что она согласилась на принятие решения IDB.43/Dec.9 о мероприятиях по подготовке к шестнадцатой сессии Генеральной конференции для того, чтобы присоединиться к консенсусу. Тем не менее она хотела бы официально заявить, что, по ее мнению, включение в предварительную повестку дня Генеральной конференции пункта о деятельности ЮНИДО, касающейся сотрудничества со странами со средним уровнем дохода, сместит акцент с наименее развитых стран.

XI. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок четвертой сессии (пункт 12)

32. По пункту 12 Совету была представлена записка Генерального директора о предварительной повестке дня и сроках проведения сорок четвертой сессии (IDB.43/CRP.5). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.43/L.11), и принял решение IDB.43/Dec.13 (см. приложение I).

XII. Утверждение доклада (пункт 13) и закрытие сорок третьей сессии

33. Совет 24 июня 2015 года рассмотрел проект доклада о работе его сорок третьей сессии (IDB.43/L.1) и принял его в целом при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать доклад.

34. Совет закрыл свою сорок третью сессию 24 июня 2015 года в 18 час. 47 мин.

Приложение I

Решения, принятые Советом на его сорок третьей сессии

<i>Решение №</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
1	Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания	10
2	Доклад Внешнего ревизора за 2014 год	10
3	Финансовое положение ЮНИДО	11
4	Шкала взносов на 2016-2017 годы	11
5	Фонд оборотных средств на 2016-2017 годы	12
6	Программа и бюджеты на 2016-2017 годы	12
7	Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы	14
8	Осуществление Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития	16
9	Мероприятия по подготовке к шестнадцатой сессии Генеральной конференции	17
10	Вопросы персонала	19
11	Заявление неправительственной организации о предоставлении консультативного статуса	19
12	Соглашения о взаимоотношениях с межправительственными организациями	20
13	Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок четвертой сессии	20

IDB.43/Дес.1 Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания

Совет по промышленному развитию в целях максимально возможного использования имеющихся ресурсов конференционного обслуживания постановил немедленно приостановить действие правила 32 своих правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний своей сорок третьей сессии при условии, что на этих заседаниях решения по вопросам сущности приниматься не будут.

*1-е пленарное заседание
23 июня 2015 года*

IDB.43/Дес.2 Доклад Внешнего ревизора за 2014 год

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый период с 1 января по 31 декабря 2014 года, в том числе доклад о финансовой деятельности, содержащиеся в документе IDB.43/3, и *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2014 год*, включая доклад об осуществлении программы на 2014 год (IDB.43/2);

b) принял также к сведению заявления Генерального директора и Внешнего ревизора на тридцать первой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам;

c) выразил признательность Внешнему ревизору за оказанные им ценные услуги;

d) признал важный вклад рекомендаций Внешнего ревизора в совершенствование управления, операций и деятельности ЮНИДО;

e) принял к сведению меры, принятые Генеральным директором для выполнения рекомендаций предыдущих лет;

f) просил Генерального директора продолжать выполнять рекомендации Внешнего ревизора и представить Совету по промышленному развитию на его сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу.

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Дес.3 Финансовое положение ЮНИДО

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, изложенную в документе IDB.43/4;

b) настоятельно призвал государства-члены и бывшие государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы, включая авансовые платежи в Фонд оборотных средств и задолженность за предыдущие годы, сделать это незамедлительно;

c) просил Генерального директора продолжать усилия и контакты с государствами-членами и бывшими государствами-членами в целях погашения задолженности;

d) настоятельно призвал Генерального директора активизировать усилия, направленные на обеспечение устойчивой поддержки Организации со стороны нынешних государств-членов, и информировать государства-члены по этому вопросу по существующим каналам отчетности.

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Дес.4 Шкала взносов на 2016-2017 годы

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению документ IDB.43/7;

b) рекомендовал Генеральной конференции установить на основе резолюции 67/238 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций шкалу взносов на финансовый период 2016-2017 годов, скорректированную с учетом членского состава ЮНИДО, при том понимании, что новым государствам-членам начисляются взносы за тот год, в котором они стали членами Организации, на основе применимой к ЮНИДО шкалы взносов Организации Объединенных Наций;

с) настоятельно призвал государства-члены выплатить свои начисленные взносы на двухгодичный период 2016-2017 годов в соответствии с финансовым положением 5.5 (b), в котором предусмотрено, что взносы и авансы подлежат оплате полностью в течение 30 дней со дня получения от Генерального директора уведомления или уплачиваются в первый день календарного года, к которому они относятся, в зависимости от того, какой из этих сроков наступает позднее;

d) призвал имеющие задолженность государства-члены и государства, которые более не являются членами ЮНИДО, выполнить свои обязательства по Уставу, как можно скорее выплатив свои причитающиеся начисленные взносы в полном объеме и без каких-либо условий, или воспользоваться планами платежей для погашения своей задолженности в соответствии с ранее принятыми решениями руководящих органов ЮНИДО.

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Dec.5 Фонд оборотных средств на 2016-2017 годы

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению документ IDB.43/8;

b) рекомендовал Генеральной конференции сохранить объем Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2016-2017 годов на уровне 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда на двухгодичный период 2016-2017 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2014-2015 годов, т.е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27;

c) настоятельно призвал государства-члены как можно скорее внести свои невыплаченные начисленные взносы с целью свести к минимуму необходимость расходования ресурсов Фонда оборотных средств для покрытия дефицита, образовавшегося в результате недополучения начисленных взносов.

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Dec.6 Программа и бюджеты на 2016-2017 годы

Совет по промышленному развитию:

a) принял программу и бюджеты на двухгодичный период 2016-2017 годов, содержащиеся в документах IDB.43/6 и IDB.43/6/Add.1;

b) рекомендовал Генеральной конференции утвердить смету валовых расходов по регулярному бюджету в сумме 138 934 833 евро, которые будут финансироваться за счет начисленных взносов в сумме 136 416 533 евро и прочих поступлений в сумме 2 518 300 евро;

c) рекомендовал также Генеральной конференции утвердить смету валовых расходов в общей сумме 34 066 200 евро для целей оперативного бюджета на двухгодичный период 2016-2017 годов, которые будут финансироваться за счет добровольных взносов в сумме 33 764 700 евро и

прочих поступлений в сумме 301 500 евро, как это может быть предусмотрено в финансовых положениях;

d) сослался на решение IDB.39/Dec.7 и признал, что после заявления любого из государств-членов о выходе из Организации ее регулярный бюджет должен корректироваться таким образом, чтобы это не приводило к увеличению начисленных взносов остальных государств-членов;

e) принял к сведению проведение консультаций с соответствующими государствами-членами и подготовленные по их результатам пересмотренные предложения Генерального директора о сохранении программы "Специальные ресурсы для Африки (CRA)" и выделении на нее средств регулярного бюджета в размере 1 миллиона евро, а также направлении добровольных взносов на подготовку и поддержку программ в Африке, с тем чтобы такие средства соответствовали предыдущим объемам средств для CRA или превышали их;

f) принял также к сведению предложение, содержащееся в документе IDB.43/6, в отношении корректировки структуры системы отделений на местах и просил далее Генерального директора, принимая во внимание рекомендацию, содержащуюся в пункте 12 "Стратегического директивного документа" (IDB.41/24), представить шестнадцатой сессии Генеральной конференции комплексный план действий в отношении политики представительства на местах, включая соответствующий потенциал в Центральных учреждениях ЮНИДО, и скорректированную структуру сети отделений на местах;

g) настоятельно призвал Генерального директора провести консультации с государствами-членами, особенно с заинтересованными государствами-членами, относительно поэтапного осуществления корректировки сети отделений на местах, как это предусмотрено в пункте (f), и обеспечить плавный и постепенный переход, а также применение сбалансированного регионального подхода;

h) рекомендовал Генеральному директору содействовать полной интеграции персонала ЮНИДО на местах в страновые группы Организации Объединенных Наций и обеспечить максимально возможное использование системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и представить доклад по этому вопросу;

i) принял к сведению создание двух специальных счетов: а) Специального счета добровольных взносов на основные виды деятельности (ССДВОВД) и б) Фонда крупных капитальных вложений (ФККВ), а также цели, предельные объемы и специальные финансовые правила для регулирования порядка распоряжения средствами специальных счетов, представленные в документе IDB.43/5, и принял к сведению также условия использования этих счетов, виды деятельности, которые будут из них финансироваться, и их возможное воздействие на регулярный бюджет, о которых говорится в коррективах к предложениям Генерального директора по программе и бюджетам (IDB.43/6/Add.1);

j) напомнил, что согласно финансовым положениям 4.2 (b) и (c) неиспользованные остатки ассигнований кредитуются на счета государств-членов в объеме, пропорциональном размеру их обязательных взносов;

к) вновь выразил озабоченность по поводу поздних выплат начисленных взносов, что препятствует их использованию в соответствии с первоначально определенными целями, и предложил государствам-членам удвоить свои усилия для того, чтобы предоставлять своевременные ответы относительно использования своей доли неиспользованных остатков ассигнований;

л) принял к сведению среднесрочный план капиталовложений, прилагаемый к рамкам среднесрочной программы (IDB.43/9/Add.1), и выразил понимание того, что он будет ежегодно обновляться;

м) предложил Генеральному директору предусмотреть в среднесрочном плане капиталовложений приоритетное финансирование закупок дополнительных элементов для функции отчетности системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР), как это было рекомендовано Внешним ревизором в документе IDB.43/3;

н) постановил продолжить замену письменных кратких отчетов Совета по промышленному развитию и Генеральной конференции цифровыми записями в течение периода 2016-2017 годов;

о) постановил также приостановить действие правила 69 правил процедуры Совета по промышленному развитию для сорок четвертой и сорок пятой сессий Совета и рекомендовал Генеральной конференции приостановить действие правила 65 правил процедуры Конференции для семнадцатой сессии Конференции.

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Dec.7 Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы

Совет по промышленному развитию:

а) рассмотрев всесторонние предложения Генерального директора в отношении рамок среднесрочной программы на 2016-2019 годы (IDB.43/9 и IDB.43/9/Add.1);

б) рекомендовал Генеральной конференции принять следующий проект резолюции:

"Генеральная конференция,

ссылаясь на свое решение GC.2/Dec.23 с поправками, внесенными в него в решениях GC.6/Dec.10, GC.14/Dec.18 и GC.15/Dec.17, в котором Конференция просила Генерального директора представлять Совету через Комитет по программным и бюджетным вопросам рамки среднесрочной программы,

признавая важность обеспечения для Организации всеобъемлющей и последовательной основы для эффективного реагирования на вызовы, связанные со стремительным изменением условий промышленного развития,

выражая удовлетворение широтой программных задач и приоритетов, определенных в рамках среднесрочной программы на 2016-

2019 годы (IDB.43/9 и IDB.43/9/Add.1) с учетом положений Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития (GC.15/Res.1) и рекомендаций относительно критериев управления, изложенных в "Стратегическом директивном документе" (IDB.41/24),

отмечая, что программные задачи и приоритеты ЮНИДО по-прежнему определяются повесткой дня в области развития на период после 2015 года и связанными с ней целями в области устойчивого развития, которые будут сформулированы по итогам специальной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая пройдет в Нью-Йорке в сентябре 2015 года, а также требованиями механизмов обеспечения согласованности в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая систему координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и проведение четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности,

с удовлетворением отмечая основные инновационные аспекты, в частности внедрение нового партнерского подхода к деятельности по оказанию содействия всеохватывающему и устойчивому промышленному развитию (ВУПР), включение бюджетной основы, содержащей указания в отношении ожидаемых бюджетных потребностей, необходимых для осуществления рамок среднесрочной программы, и усиление подхода к управлению, ориентированному на результат, в соответствии с просьбой, содержащейся в "Стратегическом директивном документе", в том числе внедрение системы комплексных результатов и показателей эффективности работы,

a) *признает*, что рамки среднесрочной программы являются важным и гибким инструментом осуществления мандатов Организации;

b) *с удовлетворением принимает к сведению* рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы;

c) *принимает также к сведению*, что рамки среднесрочной программы уже включают показатели результатов деятельности, выражает понимание, что Организация установит базовое значение этих показателей и будет продолжать усилия по расширению этих показателей на постоянной основе, и просит Генерального директора со временем представить доклад о ходе работы над данным вопросом;

d) *предлагает* Генеральному директору и впредь сообщать о ходе осуществления рамок среднесрочной программы в ежегодном докладе".

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Дес.8 Осуществление Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития

Совет по промышленному развитию:

а) сослался на Лимскую декларацию (GC.15/Res.1) и подтвердил твердую приверженность всех государств-членов делу ЮНИДО и целям обеспечения всеохватывающего и устойчивого промышленного развития (ВУПР);

б) напомнил о важной роли ЮНИДО как центрального органа системы Организации Объединенных Наций, отвечающего за координацию международного промышленного сотрудничества в целях обеспечения всеохватывающего и устойчивого промышленного развития;

в) приветствовал включение цели, предусматривающей "создание прочной инфраструктуры, содействие обеспечению всеохватной и устойчивой индустриализации и внедрению инноваций", в число 17 целей в области устойчивого развития и связанных с ними целевых показателей, предложенных в докладе Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (A/68/970);

г) с удовлетворением принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.43/12, и выразил признательность Генеральному директору за его неослабевающие усилия по содействию ВУПР и обеспечению более заметной и значимой роли ЮНИДО в искоренении нищеты и достижении устойчивого развития;

д) рекомендовал ЮНИДО продолжать и расширять работу по оказанию услуг в области развития с учетом различных потребностей всех государств-членов для оказания им поддержки в реализации национальных приоритетов и стратегий промышленного развития, отраженных также в рамках среднесрочной программы на 2016-2019 годы (IDB.43/9);

е) приветствовал в этой связи начало реализации новой программы странового партнерства (ПСП) как перспективной модели содействия ВУПР и, принимая во внимание необходимость провести с течением времени всестороннюю независимую оценку экспериментальных программ, рекомендовал ЮНИДО продолжать консультации с государствами-членами с целью анализа возможных способов расширения географического охвата с надлежащим учетом конкретных потребностей разных стран в соответствии с требованиями Лимской декларации и обеспечить более активное участие всех государств-членов в процессе отбора для повышения его прозрачности;

ж) призвал в этой связи все государства-члены обеспечить надлежащее финансирование ЮНИДО и ее программ, в том числе ПСП, путем предоставления добровольных взносов для обеспечения наличия у ЮНИДО возможностей и ресурсов для содействия прогрессу в достижении целей в области развития, связанных с промышленностью, определенных в повестке дня в области развития на период после 2015 года;

з) призвал также государства-члены и впредь активно поддерживать ВУПР и ЮНИДО в ходе всех соответствующих межправительственных консультаций, в том числе посвященных повестке дня в области развития на

период после 2015 года, средствам ее осуществления и механизмам обзора и мониторинга достижения целей в области развития, связанных с промышленностью;

i) просил ЮНИДО развернуть более активную информационную деятельность в ходе текущих глобальных консультаций с целью разъяснения важности работы ЮНИДО и ВУПР, в том числе при уточнении базовых показателей развития, а также принять активное участие в предстоящих крупных мероприятиях по данной теме, включая третью Международную конференцию по финансированию развития, которая пройдет в Аддис-Абебе 13-15 июля 2015 года, Саммит Организации Объединенных Наций, посвященный принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, который состоится в Нью-Йорке 25-27 сентября 2015 года, и Конференцию Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая пройдет в Париже 30 ноября – 11 декабря 2015 года;

j) просил Генерального директора подготовить план действий по поддержке и мониторингу прогресса в достижении ВУПР в качестве конкретного шага к осуществлению целей в области развития, связанных с промышленностью, определенных в повестке дня в области развития на период после 2015 года, и представить такой план на шестнадцатой сессии Генеральной конференции.

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Дес.9 Мероприятия по подготовке к шестнадцатой сессии Генеральной конференции

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.43/13;

b) утвердил следующую повестку дня шестнадцатой сессии Генеральной конференции:

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Организация работы
5. Полномочия представителей на Конференции
6. Выборы органов:
 - a) Совет по промышленному развитию;
 - b) Комитет по программным и бюджетным вопросам
7. Ежегодные доклады Генерального директора о деятельности Организации за 2013 и 2014 годы
8. Доклады Совета по промышленному развитию о работе его сорок второй и сорок третьей очередных сессий

9. Форум по вопросам промышленного развития
10. Финансовые вопросы:
 - a) шкала взносов государств-членов;
 - b) финансовое положение ЮНИДО;
 - c) Фонд оборотных средств;
 - d) назначение Внешнего ревизора
11. Программа и бюджеты на 2016-2017 годы
12. Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы
13. Политика представительства и сеть отделений ЮНИДО на местах
14. Осуществление Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития
15. Стратегия ЮНИДО в области обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин
16. Деятельность ЮНИДО в области энергетики и окружающей среды
17. Деятельность ЮНИДО в области агропредпринимательства, создания потенциала торговли и создания рабочих мест
18. Деятельность ЮНИДО, касающаяся осуществления Лимской декларации министров по наименее развитым странам
19. Деятельность ЮНИДО в области сотрудничества со странами со средним уровнем дохода с учетом Сан-Хосийской декларации
20. Вопросы персонала, включая вопросы Комитета по пенсиям персонала ЮНИДО
21. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
22. Сроки и место проведения семнадцатой сессии
23. Закрытие сессии;
 - c) постановил провести форум по вопросам промышленного развития в рамках Генеральной конференции (пункт 9 предварительной повестки дня);
 - d) рекомендовал Конференции передать пункты 7-22 предварительной повестки дня в главный комитет Конференции;
 - e) рекомендовал Председателю сорок третьей сессии Совета по промышленному развитию с учетом опыта, накопленного при подготовке предыдущих сессий Конференции, провести неофициальные консультации для подготовки шестнадцатой сессии Конференции;

f) настоятельно призвал государства-члены представить для рассмотрения в ходе неофициальных консультаций любые предлагаемые проекты решений или резолюций до 6 ноября 2015 года.

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Дес.10 Вопросы персонала

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.43/15;

b) принял также к сведению ход работы по пересмотру возраста обязательного увольнения работающих в настоящее время сотрудников, результаты проведения Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) всеобъемлющего пересмотра, ее решение о пороговых величинах арендной платы для цели выплаты субсидий на аренду жилья в Вене и решения Генеральной Ассамблеи о медицинском страховании, величине разницы чистого вознаграждения, многообразии и гендерном балансе в общей системе Организации Объединенных Наций;

c) отметил далее поправки в таблице I к положениям о персонале и добавлении А к правилам о персонале, вносимые в соответствии с положением о персонале 13.4;

d) рекомендовал Генеральной конференции на ее шестнадцатой сессии следующие кандидатуры для избрания двух членов и двух заместителей членов Комитета по пенсиям персонала ЮНИДО на двухгодичный период 2016-2017 годов:

Члены: г-н Пьерлуиджи Колапинто (Италия)

..... (страна)

Заместители членов: (страна)

..... (страна);

e) рекомендовал также Генеральной конференции на ее шестнадцатой сессии уполномочить Совет по промышленному развитию провести выборы на любую из вышеупомянутых должностей, которая может стать вакантной до проведения семнадцатой сессии Генеральной конференции.

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Дес.11 Заявление неправительственной организации о предоставлении консультативного статуса

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.43/17;

b) постановил в соответствии со статьей 19.1 (b) Устава и руководящими принципами взаимоотношений ЮНИДО с межправительственными, правительственными, неправительственными и другими организациями (решение GC.1/Dec.41 Генеральной конференции, приложение, пункт 17) предоставить консультативный статус при ЮНИДО следующей неправительственной организации:

Всемирная федерация организаций инженеров (ВФОИ).

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Dec.12 Соглашения о взаимоотношениях с межправительственными организациями

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, изложенную в документе IDB.43/16;

b) уполномочил Генерального директора в соответствии со статьей 19.1 (a) Устава и руководящими принципами взаимоотношений ЮНИДО с межправительственными, правительственными, неправительственными и другими организациями (решение GC.1/Dec.41 Генеральной конференции, приложение, пункт 9) и на основе информации, содержащейся в приложении к документу IDB.43/16, заключить соответствующие соглашения о взаимоотношениях со следующими межправительственными организациями:

Евразийская экономическая комиссия (ЕЭК);

Европейский инвестиционный банк (ЕИБ).

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

IDB.43/Dec.13 Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок четвертой сессии

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.43/CRP.5;

b) постановил утвердить следующую предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Ежегодный доклад Генерального директора за 2015 год
4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:
 - a) доклад Внешнего ревизора за 2015 год;
 - b) финансовое положение ЮНИДО;

-
- с) мобилизация финансовых ресурсов;
5. Осуществление Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития
 6. Деятельность Управления по независимой оценке
 7. Деятельность Объединенной инспекционной группы
 8. Вопросы персонала
 9. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
 10. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок пятой сессии
 11. Утверждение доклада;
- с) постановил провести свою сорок четвертую сессию 22-24 ноября 2016 года.

*4-е пленарное заседание
24 июня 2015 года*

Приложение II

Документы, представленные Совету на его сорок третьей сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
IDB.43/1	2	Предварительная повестка дня
IDB.43/1/Add.1	2	Аннотированная предварительная повестка дня
IDB.43/2	3, 4 (е)	<i>Ежегодный доклад ЮНИДО за 2014 год</i>
IDB.43/3	4 (а)	Доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый год с 1 января по 31 декабря 2014 года
IDB.43/4*	4 (b)	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
IDB.43/5	4 (b)	Совершенствование системы финансового управления. Предложения Генерального директора
IDB.43/6	5	Программа и бюджеты на 2016-2017 годы. Предложения Генерального директора
IDB.43/6/Add.1	5	Программа и бюджеты на 2016-2017 годы. Коррективы к предложениям Генерального директора
IDB.43/7	4 (с)	Шкала взносов на финансовый период 2016-2017 годов. Записка Секретариата
IDB.43/8	4 (d)	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2016-2017 годов. Предложения Генерального директора
IDB.43/9	6	Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы. Предложение Генерального директора
IDB.43/9/Add.1	6	Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы. Добавление к предложению Генерального директора
IDB.43/10	4 (f)	Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Доклад Генерального директора
IDB.43/11	4	Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его тридцать первой сессии (27-29 мая 2015 года)
IDB.43/12	7	Осуществление Лимской декларации: Путь к достижению всеохватывающего и устойчивого промышленного развития. Доклад Генерального директора
IDB.43/13	8	Мероприятия по подготовке к шестнадцатой сессии Генеральной конференции. Доклад Генерального директора
IDB.43/14	9	Деятельность Объединенной инспекционной группы. Доклад Генерального директора
IDB.43/15	10	Вопросы персонала. Доклад Генерального директора
IDB.43/16	11	Информация о межправительственных организациях. Записка Генерального директора
IDB.43/17	11	Заявление неправительственных организаций о предоставлении консультативного статуса. Записка Генерального директора

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
Документы зала заседаний		
IDB.43/CRP.1	2	List of documents
IDB.43/CRP.2	3	The Vienna Energy Forum 2015 “Sustainable Energy for Inclusive Development”. Summary submitted by the Secretariat
IDB.43/CRP.3	4 (b)	Status of assessed contributions. Note by the Secretariat
IDB.43/CRP.4	10	List of staff of the UNIDO Secretariat. Submitted by the Secretariat
IDB.43/CRP.5	12	Provisional agenda and date of the forty-fourth session. Note by the Director General
IDB.43/CRP.6/Rev.1*		List of participants
PBC.31/CRP.2	4 (e)	Projects approved under the Industrial Development Fund, trust funds and other voluntary contributions in 2014. Prepared by the Secretariat
PBC.31/CRP.4	4 (f)	Candidates for the appointment of External Auditor. Note by the Secretariat
PBC.31/CRP.5	4 (a)	Report of the External Auditor on the accounts of the United Nations Industrial Development Organization for the financial year 1 January to 31 December 2014. Annexes presented in accordance with United Nations System Accounting Standards for the year ended 31 December 2014 (unaudited). Prepared by the Secretariat
PBC.31/CRP.6	5	Programme and budgets, 2016-2017. Background notes on the proposals of the Director General
PBC.31/CRP.7	5	Digital records. Note by the Secretariat